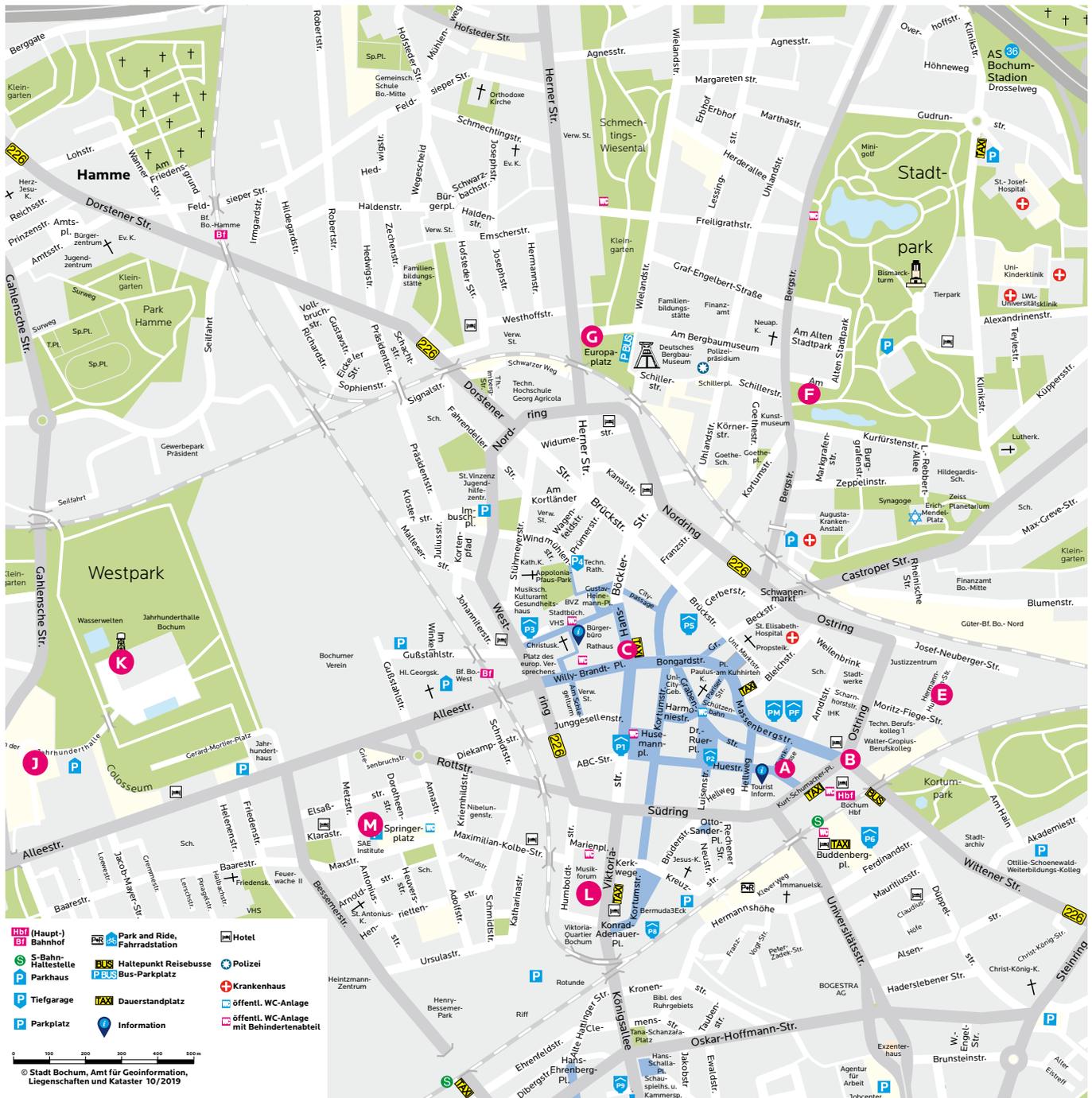




Auf geht's

Führungen & Gruppenangebote 2020
Tours & group activities 2020



Stadtrundfahrten 7

1.		Von Holland bis Monte Schlacko: Eine Rundfahrt durch die alte Freiheit Wattenscheid	7
2.		Wandel durch Wissen – Bochum macht sich fit für die Zukunft	8
3.		Rundfahrt „Über Tage – unter Tage“	9
4.		Bochums „Höhepunkte“	10
5.		Bochumer Zechentour	11
6.		Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	12
7.		Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	13
8.		Sagentour	14
9.		Stadtrundfahrt auf Ruhrdeutsch	15
10.		Stadtrundfahrt „Bochum per Bus“	16
11.		Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17

Stadtrundgänge 18

12.		Bermuda3Eck: Stadtführung in Leichter Sprache	18
13.		Stadtrundgang durch die Bochumer Innenstadt	19
14.		Hordel und Hannover mit Köttelbecke und Kappsolonie	20
15.		Das „Blaubuxenviertel“: Von der Arbeitersiedlung zum Ökodreieck	21
16.		Stadtrundgang auf Ruhrdeutsch – Datt Ruhrgebiet, wie et wirklich is	22
17.		Architekturführungen	23
18.		Frische Luft und gute Sitten	24

Auf dem Gelände der Jahrhunderthalle Bochum 25

19.		Führung „Jahrhunderthalle Bochum“	25
20.		Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
21.		Führung „Fackeln und Finsternis“	27

Genuss 28

22.		Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
23.		Schichtwechsel meets Feierabendmarkt	29
24.		Führung „Moritz Fiege BrauKultTour“	30

Aktiv 31

25.		Segway PT-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl	31
26.		Segway PT-Tour: An der schönen blauen Ruhr	32
27.		Thematische Fahrradtouren	33

Comedy-Führungen 34

28.		Wallis Bochum Welt: Volle Lotte inne Botanik und anne Reben	35
29.		Wallis Bochum Welt: Burgentour am großen Wassa	36
30.		Wallis Bochum Welt: Vonne Kultur in Lothringen	37
31.		Wallis Bochum Welt: Weihnachtstour durche Innenstadt	38

Kinder 39

32.		Stadtrundgang für Kinder	39
33.		Stadtrallye für Jugendliche	40

Das Besondere 41

34.		Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
35.		Führung „Unter Tage im Deutschen Bergbau-Museum“	42
36.		Deutsches Bergbau-Museum XXL	43
37.		Bochums flüssiges Gold	45
38.		Stadtrallye für Erwachsene	46
39.		Von Pinte bis Kläppken – Bochumer Kneipentour	47
40.		Das große Bochum-Quiz	48
41.		Kioskwallfahrt durch die Speckschweiz mit Giampiero Piria	49
42.		Weihnachten bei Händlern, Handwerkern und Vagabunden	50

Service 52

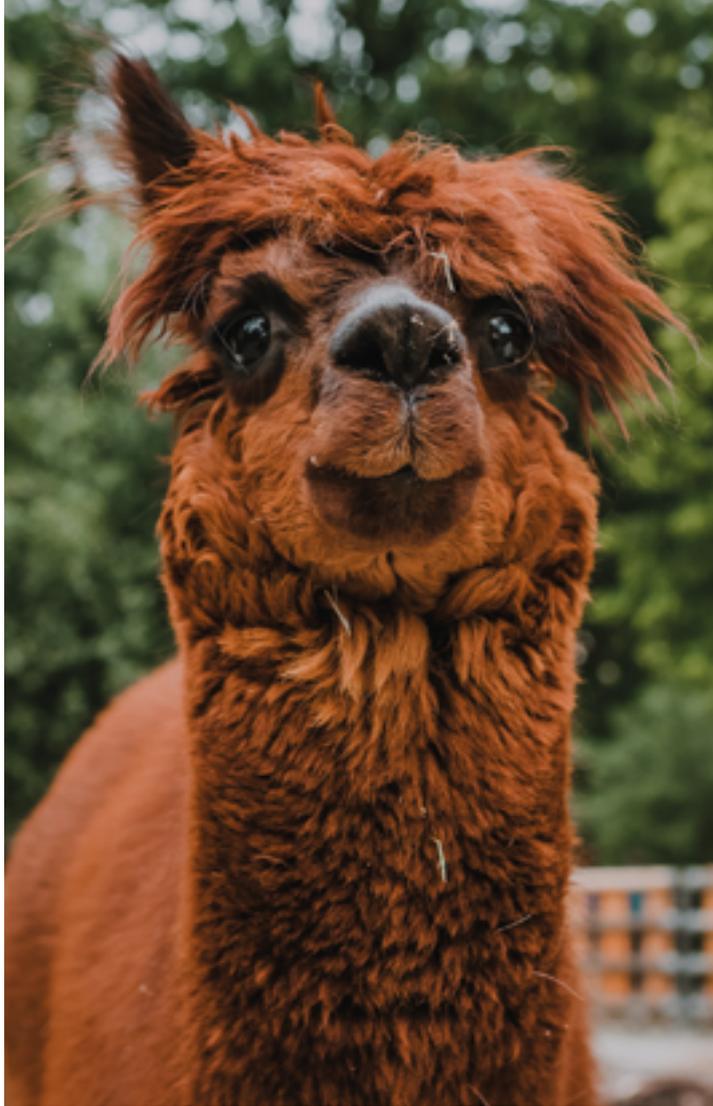
Alle Termine auf einen Blick 56

Symbole · Key

- Dauer · Length
- Personen · Number of guests Nächstgelegenes Parkhaus
- Kosten · Price Weitere Informationen auf www.parken-in-bochum.de
- Treffpunkt · Meeting point Nearest car park
- Hinweis · Note More information at www.parken-in-bochum.de
- Öffentliche Führung
Public guided tours Busparkplatz
- Gruppenangebot
Group activities Nähere Informationen zu den Busparkplätzen > Seite 53
- Veranstalter · Organiser Coach parking

Nächstgelegenes Parkhaus
 Weitere Informationen auf
www.parken-in-bochum.de
 Nearest car park
 More information at
www.parken-in-bochum.de
 Busparkplatz
 Nähere Informationen zu den
 Busparkplätzen > Seite 53
 Coach parking
 More information about
 coach parking > page 53

MEIN ZOO HAUTNAH.




**TIERPARK +
FOSSILIUM BOCHUM**
 Mein Zoo hautnah.

1. Von Holland bis Monte Schlacko: Eine Rundfahrt durch die alte Freiheit Wattenscheid · From Holland to Monte Schlacko: A bus tour of Wattenscheid

Holland in Wattenscheid?! Monte Schlacko?! Entdecken Sie Wattenscheids Besonderheiten tief im Westen der Stadt. Dazu gehören natürlich die Pilgerkapelle, der 1911 entstandene Stadtgarten, der Wattenscheider Bach im Wandel und das alte Wattenscheider Stadtwappen. Zur Abrundung gibt es zwischendurch einen typischen Ruhrgebietsimbiss im Profi-Grill! Eine vielseitige Tour also – nicht nur für Gourmets ... Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.



Termine · Dates

Sa · Sat	30.05.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	12.09.	14 h · 2 pm

Gruppenpreis auf Anfrage
 Group prices available on request

Holland in Wattenscheid?! The Monte Schlacko spoil tip?! Discover the unique aspects of the Wattenscheid district in Bochum's far west. Noteworthy sights include the Pilgrims' Chapel, the urban park opened in 1911, the changing face of Wattenscheid beck and the old Wattenscheid coat of arms. To round it all off, enjoy some typical Ruhr area refreshments from the Profi-Grill snack bar! Certainly a tour with lots to offer – not just for gourmets ... Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.



max. 17 · max. 17



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Rathaus Wattenscheid, Friedrich-Ebert-Str. 7
 Town hall Wattenscheid, Friedrich-Ebert-Str. 7



34,- € p. P., inkl. Essen und Getränk, keine Ermäßigungen
 € 34 per person incl. food and beverage, no discounts

2. Wandel durch Wissen – Bochum macht sich fit für die Zukunft · Transformation through knowledge – making Bochum fit for the future



Wissen und Wissensnetzwerke gelten als Ressource der Zukunft. Bochum als einer der zehn größten Hochschulstandorte Deutschlands verfügt über eine Vielzahl von wissenschaftlichen Vernetzungen und anwendungsorientierten Forschungseinrichtungen.

Daher soll hier bis 2030 auf

Basis der Traditionen der einstigen Arbeiterstadt eine Stadt des Wissens und der Wissenschaften entstehen. Die Rundfahrt führt Sie zu den wichtigsten Akteuren und Orten dieses Wandels, neben der Ruhr-Universität Bochum ebenfalls zum Gesundheitscampus NRW und zum Areal Mark 51⁷, wo auf der Fläche der ehemaligen Opel-Werke ein Industrie-, Technologie- und Wissenscampus entsteht. Weitere Themen sind sozialer und ökologischer Umbau in ehemaligen Arbeiterquartieren sowie die Kulturwirtschaft und Industriekultur als wichtiger Motor des Wandels.

Knowledge and knowledge networks are vital future resources. As one of the ten largest university towns in Germany, Bochum boasts a multitude of knowledge-based networks and application-oriented research institutions. Building on the traditions of its industrial legacy, Bochum therefore plans to become a knowledge and science hub by 2030. This tour explores the driving forces and locations behind this transformation. In addition to Ruhr University Bochum, you will also visit the NRW Health Campus and the MARK 51⁷ development, where an industrial, technology and knowledge campus is being created on the site of the former Opel factory. The tour also focuses on social and ecological renewal in the former workers' districts, as well as the cultural economy and industrial culture as key drivers of change.



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



130,- € für den Gästeführer pro Bus, zzgl. Buskosten
€ 130 for the guide, plus the bus fare

3. Rundfahrt „Über Tage – unter Tage“ · “Above and below ground” tour

Erleben Sie bei dieser Halbtages-tour die Bergbaugeschichte des Ruhrgebiets über und unter Tage. Im UNESCO-Welterbe Zollverein in Essen startet die Zeitreise in die spannende Geschichte des Steinkohlebergbaus im Ruhrgebiet. Lernen Sie beim Rundgang „Über Kohle und Kumpel“



den Weg der Kohle über Tage kennen. Zurück in Bochum haben Sie im Deutschen Bergbau-Museum die Möglichkeit, eine kurze Mittagspause einzulegen. Im Anschluss gibt es bei einer Führung im Anschauungsbergwerk unter Tage einen Einblick in die Arbeitswelt der Bergleute. Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

During this half-day tour, you will experience the history of mining in the Ruhr area, both above and below ground. The journey into the Ruhr's exciting coal mining past starts at the Zollverein industrial complex in Essen, which holds UNESCO World Heritage Site status. Learn how coal was transported above ground during a “Coal and Miners” walkabout. Back in Bochum, take time to enjoy a brief lunch break at the German Mining Museum. Then, head underground on a guided tour of the visitor mine and learn what it is like to work as a miner. Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.

Termine · Dates

So · Sun	29.03.	10 h · 10 am
So · Sun	17.05.	10 h · 10 am
So · Sun	11.10.	10 h · 10 am

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request



max. 19 · max. 19



ca. 5 Std. · approx. 5 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station



48,- € p. P. (ohne Verpflegung), keine Ermäßigungen
€ 48 per person (lunch not incl.), no discounts

4. Bochums „Höhepunkte“ · Experience the heights of Bochum



Bei dieser Rundfahrt geht es im wahrsten Sinne des Wortes hoch hinaus. Vom Excenterhaus, der knapp 90 m hohen gläsernen Landmarke über einem ehemaligen Hochbunker, bietet sich ein spannender Blick auf die City. Weiter geht's zum Tippelsberg, der seinen Namen vom Riesen Tippulus erhalten haben soll. Hier wird der kurze Aufstieg bei klarem Wetter mit einer spektakulären Fernsicht belohnt. Weitere „Highlights“ der Tour sind Bochums höchster Punkt, der mit 196 m über NN in Stiepel liegt, sowie der niedrigste Punkt

in Hordel, wo man bei nur etwa 43 m über NN einiges über die größte Baustelle Europas erfährt. Aha-Erlebnisse sind garantiert! Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

This tour certainly puts the „high“ in „highlight“. The Excenterhaus, an almost 90-metre tall glass-fronted landmark built on a former air raid shelter, offers a thrilling view of the city. From there, the tour continues to Tippelsberg, said to be named after the giant Tippulus. In good weather, the brief ascent is rewarded with a spectacular panorama. Additional tour highlights include Bochum's highest point at 196 m above sea level in the Stiepel district, and its lowest point in Hordel, where you can learn more about the largest construction site in Europe at just 43 m above sea level. It's sure to be a real eye opener! Please wear clothing suitable for the weather and sturdy footwear.

Termine · Dates

Fr · Fri	15.05.	16 h · 4 pm
Fr · Fri	28.08.	16 h · 4 pm

Gruppenpreis 130,- € (zzgl. Bus)
Group price € 130 (plus bus fare)



max. 17 · max. 17



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station **B**



25,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 25 per person, no discounts

5. Bochumer Zechentour · Bochum's mining history

Erfahren Sie 150 Jahre Bochumer Bergbaugeschichte – vom frühen, oberflächennahen Bergbau in der Nähe der Ruhr bis zu den letzten stillgelegten Zechenanlagen mit Stollen in einer Tiefe von bis zu 1000 Metern. Die Busrundfahrt bringt Sie zu den frühen Zeugnissen des Bergbaus, als das schwarze Gold mit Schlägel und Eisen abgebaut wurde, und den Relikten aus der Zeit des großen Zechensterbens in Bochum-Wattenscheid und Bochum-Hordel. Und bevor nach drei Stunden Schicht im Schacht ist, gibt's beim „Buttern“ einen ruhrgebietstypischen Imbiss.



Termine · Dates

Sa · Sat	09.05.	15 h · 3 pm
Sa · Sat	22.08.	15 h · 3 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request

Experience 150 years of mining history in Bochum – from early near-surface mining along the River Ruhr to the last decommissioned collieries with tunnels up to 1,000 metres deep. This coach tour takes you from the early history of mining, when „black gold“ was excavated by hammer and pick, through to relics from the era of pit closures in Bochum-Wattenscheid and Bochum-Hordel. And before you clock off at the end of your three-hour shift, enjoy a snack typically eaten by miners in this region.



max. 28 · max. 28



ca. 3,5 Std. · approx. 3.5 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station **B**



35,- € p. P. inkl. Essen und Getränk, keine Ermäßigungen
€ 35 per person incl. food and beverage, no discounts

6. Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“ · “Bochum by bus and boat” tour



Termine · Dates

So · Sun	24.05.	14 h · 2 pm
So · Sun	16.08.	14 h · 2 pm
So · Sun	20.09.	14 h · 2 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request

Auf dieser Stadttour sehen Sie die schönsten Seiten Bochums vom Bus aus und machen zusätzlich eine Schifffahrt auf dem Kemnader See. Die Rundfahrt führt vorbei an den Sehenswürdigkeiten der Innenstadt, wie z. B. dem Deutschen Bergbau-Museum und dem Zeiss Planetarium, bis hin zum Kemnader See im grünen Bochumer Süden. Hier erwartet Sie eine einstündige Schifftour mit Möglichkeit zum Kaffeetrinken, bevor unser Gästeführer Sie an weiteren Bochumer

Highlights vorbei wieder in die Innenstadt bringt.

Join this city tour to see the best that Bochum has to offer by bus, followed by a boat trip on Lake Kemnade. This tour takes in the sights of the inner city, including the German Mining Museum and the Zeiss Planetarium, before moving on to Lake Kemnade in Bochum's green south. Here, you can relax and enjoy a one-hour boat trip while sipping a cup of coffee. Afterwards, our guide will return you to the city centre while drawing your attention to other Bochum attractions along the way.



max. 17 · max. 17



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station **B**



30,- € p. P. inkl. Schifffahrt, keine Ermäßigungen
€ 30 per person incl. boat trip, no discounts

7. Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“ · “Bochum's Industrial Culture” sightseeing tour



Termine · Dates

Sa · Sat	25.04.	14 h · 2 pm
So · Sun	14.06.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	08.08.	14 h · 2 pm
So · Sun	06.09.	14 h · 2 pm

Gruppenpreis 130,- € (zzgl. Bus)
Group price € 130 (plus bus fare)

Bei dieser Stadtrundfahrt lernt man Bochums vielfältige Facetten kennen von den Sehenswürdigkeiten der Innenstadt bis hin zum grünen Süden der Stadt. Besonders beachtet werden die Orte, die die industrielle Vergangenheit Bochums erläutern und jetzt zum Großteil kulturell genutzt werden, wie z. B. die Jahrhunderthalle Bochum oder die Zeche Hannover. Darüber hinaus wandeln die Teilnehmer auf den Spuren der frühen Industrialisierung, der Westfälischen Bergbauroute sowie historischer Parks und Gärten.

This tour of the city introduces you to the many sides of Bochum and takes in a number of sights from the city centre to the parkland in the south. A particular focus is placed on locations that provide an insight into Bochum's industrial past and that are now largely used for cultural events, such as the Jahrhunderthalle Bochum or the Zeche Hannover mine. Sightseers will also follow the tracks of early industrialisation and the Westphalian coal mining route, and visit historic parks and gardens.



max. 28 · max. 28



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station **B**



25,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 25 per person, no discounts

8. Sagentour · Story-telling tour



„Von Irrlichtern, Riesen, dem Räuberhauptmann Korte und einer Ohrfeige“

Entdecken Sie längst vergessene, sagenhafte Welten in Bochum! Diese Tour führt Sie im Dämmerlicht mit dem Bus unter anderem vorbei am Schauspielhaus Bochum, Haus Laer, dem Ruhrtal mit Haus Kemnade, der Stiepeler Dorfkirche und der Jahrhunderthalle einmal quer durch die Sagenwelt von Bochum.

Dabei hören Sie geheimnisvolle Geschichten von einer Seherin,

einem gewieften Räuberhauptmann, einem riesigen Ei, den Wattenscheider Dreikönigen, der Greuellinde, einem tüchtigen Schmied, einem Kuhhirten sowie einer sagenhaften Ohrfeige, und was dies alles mit den Nibelungen, Tannhäuser und der Hermannsschlacht zu tun hat. Darüber hinaus beinhaltet die Tour einige Foto-stops sowie ein hochprozentiges magisches Getränk.

“Tales of will-o’-the-wisps, giants and robber-chiefs”

Discover a long-forgotten world of mystery and legend in Bochum! This tour takes you on a twilight journey through the fascinating world of legends surrounding Bochum. Among other landmarks, our bus passes the theatre, Haus Laer, the Ruhr valley and the Haus Kemnade, the Stiepeler Dorfkirche and the Jahrhunderthalle. Legends include mysterious tales of a clairvoyant, a cunning robber-chief, a giant egg, the three kings of Wattenscheid, the Greuellinde, a brave blacksmith, a cow herd, a slap in the face, and what all these have to do with the Nibelungen, Tannhäuser and Hermannsschlacht. A few photo stops are also scheduled during the tour, and guests are invited to taste a strong, magical brew.



max. 17 · max. 17



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station



25,- € p. P. , keine Ermäßigungen
€ 25 per person, no discounts

9. Stadtrundfahrt auf Ruhrdeutsch – Bochum mippm Bus abklappern! · City tour in “Ruhrdeutsch” – experience Bochum by bus

Bei dieser Rundfahrt gibt es die komplette Packung Bochum in feinstem Ruhrpott-Deutsch. Rotzig, frech und direkt – mit den Ruhrpott-Originalen Hotte Schibulski oder Alex. Man hört Geschichten von

der Arbeiterkolonie bis zur Bude an der Ecke, vom Schrebergarten bis zum Fußballplatz und von der Bergehalde bis zum Abwasserkanal. Dazu erhält man Einblicke in die Seele des Ruhrgebietsmenschen, Informationen über den kantigen aber wunderschönen Ruhrpott-Dialekt und man erfährt, was früher los war beim Lohntütenball oder als Schicht im Schacht war. Und natürlich, wo es die beste Currywurst gibt ...

Join this tour and experience everything Bochum has to offer in the local “Ruhrpott” dialect. In your face and direct – with Ruhrpott original Hotte Schibulski or Alex. Along the way, you’ll hear stories about workers’ settlements and corner shops, allotments and football pitches, slag heaps and drainage canals. You’ll also gain a real insight into the people of the Ruhr region, get to know the edgy but wonderful Ruhrpott dialect and learn just what expressions like “Lohntütenball” and “Schicht im Schacht” actually mean. And, of course, exactly where to get the best curry sausage ...



ca. 3 Std. mit Ausstiegen · approx. 3 hours



199,- € für den Guide pro Bus, eventuell zzgl. Buskosten
€ 199 for the guide per bus, plus the bus fare

10. Stadtrundfahrt „Bochum per Bus“ · “Bochum by bus” city tour



Diese spannende Rundfahrt zeigt Ihnen das einzigartige Wechselspiel zwischen moderner Metropole und beeindruckender Industriekultur. Sie fahren vorbei an zahlreichen Attraktionen wie zum Beispiel dem Deutschen Bergbaumuseum, dem Zeiss Planetarium

und der Bergarbeitersiedlung Dahlhauser Heide. Darüber hinaus lernen Sie den grünen Süden der Stadt kennen und fahren weiter zum malerischen Kemnader See. Unser Gästeführer begleitet Sie dabei mit spannenden Geschichten über den Mythos Kohle und Stahl und den Wandel Bochums zur aufstrebenden Stadt im Herzen des Ruhrgebiets.

This fascinating tour shows you the unique contrast between Bochum as a modern metropolis and its impressive industrial tradition. The tour takes you past numerous attractions such as the German Mining Museum, the Zeiss Planetarium and the mining community Dahlhauser Heide. You will also pass through the leafy southern districts of the city until you reach the picturesque Kemnader See. Along the way, our tour guide will tell you fascinating stories surrounding the mythology of coal and steel and about Bochum's transformation into an up-and-coming city in the heart of the Ruhr.

Die Fahrt kann auf Anfrage beliebig erweitert werden, beispielsweise im Sommer um eine Schiffstour auf dem Kemnader See mit Kaffee und Waffel. Auch ruhrgebietsweite Touren können angefragt werden.

On request, the tour may be extended to accommodate your wishes. For example, a boat trip on the Kemnader See with coffee and waffles may be added on in summer. Guests may also request tours around the entire Ruhr area.



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



90,- € für den Gästeführer pro Bus, eventuell zzgl. Buskosten
€ 90 for the guide per bus, plus the bus fare

11. Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn · Tour on an old-fashioned tram



Nicht nur Liebhaber der Schiene und „alter“ Schienenfahrzeuge werden begeistert sein – diese Tour ist für die ganze Familie ein besonderes Vergnügen. Die Teilnehmer entdecken die Stadt Bochum aus der Perspektive der Straßenbahn, die die Bochumerinnen und Bochumer seit über 120 Jahren bewegt und verbindet. Der liebevoll restaurierte historische Triebwagen führt Sie auf eine

Reise in die Vergangenheit. Während der Rundfahrt können Sie viel über historische Orte, Grenzen und weiteres Wissenswertes erfahren. Die Route führt Sie nicht nur über Tage durch Bochum, sondern auch unter Tage an den neuen Bahnhöfen in der Innenstadt vorbei.

This tour is not just for those who are interested in rail transport and “old” track vehicles – it’s fun for all the family. Guests can discover the city of Bochum using the tram system that has carried and connected the citizens of Bochum for over 120 years. The lovingly restored tram car will take you on a journey to the past and allow you to learn more about historical locations, borders and other interesting facts. The route takes you both over ground through Bochum and underground via the new stations in the city centre.

Termine · Dates

Sa · Sat	16.05.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	20.06.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	18.07.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	15.08.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	19.09.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	17.10.	14 h · 2 pm

Gruppenbuchungen nur direkt beim Veranstalter unter:
Group bookings can only be made directly with the organiser at:

info@vhag-bogestra.de



Verkehrshistorische Arbeitsgemeinschaft BOGESTRA e.V.



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Haltestelle „Engelsburger Str.“ (Linie 310) Richtung Höntrop
Tram stop “Engelsburger Str.” (line 310) direction Höntrop



15,- € p. P., Kinder bis einschl. 14 Jahren 10,- €
€ 15 per person, children aged 14 and under € 10

12. Bermuda-Dreieck: Stadtführung in Leichter Sprache



Das Bochumer Ausgehviertel wird „Bermuda-Dreieck“ genannt und der Engelbert-Brunnen hat keinen Brunnen mehr. Warum eigentlich? Das und noch mehr erfahren Sie bei der barrierefreien Stadtführung in Leichter Sprache. Die Tour startet im Herzen des Bermuda-Dreiecks am Konrad-

Adenauer-Platz. Ohne Stufen und Treppen geht es durch die beliebte Kneipenmeile.

Über leichte Sprache: Komplizierte Sprache ist für manche Menschen ein Hindernis. Leichte Sprache ist wie eine Brücke beim Verstehen. Dieses Angebot richtet sich an Menschen, die Schwierigkeiten mit schwerer Sprache haben: Menschen mit Lernschwierigkeiten oder kognitiver Beeinträchtigung, alte Menschen mit der Krankheit Demenz, aber auch Menschen, die die deutsche Sprache lernen wollen.

Angebot für Gruppen von: 2 bis 20 Personen

Termine: nach Vereinbarung

Dauer: etwa 1,5 Stunden

Preis für die Gruppe: 99,00 Euro

Treffpunkt: Konrad-Adenauer-Platz

Anmeldung:

Melden Sie sich bei Bochum Marketing,

T 0234 963020, oder bei Leichte Sprache *inklusiv!*

T 0231 22398798.

E-Mail: leichte-sprache@posteo.de



13. Stadtrundgang durch die Bochumer Innenstadt · Walking tour through Bochum's city centre

Ein ausgiebiger Spaziergang durch die Bochumer City macht in der Gruppe richtig Spaß. Entdecken Sie mit unserem Gästeführer die vielen Sehenswürdigkeiten Bochums und tauchen Sie ein in die Geschichte der Stadt. Sie erfahren viel Spannendes über die Architektur der 50er-Jahre sowie über Bochums Kirchen und Denkmäler. Sie werden überrascht sein, was die Innenstadt alles zu bieten hat.



An extended walk through Bochum's city centre in a group is an entertaining experience. Let our tour guide show you the many sights of Bochum and reveal the city's fascinating history, including interesting information about 1950s architecture and Bochum's churches and monuments. You will be surprised how much the city centre has to offer.



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

14. Hordel und Hannover mit Köttelbecke und Kappsolonie · Hordel and Hannover with Köttelbecke and Kappsolonie



Tief im Westen Bochums ist die Sonne längst nicht mehr verstaubt, sondern scheint im Stadtteil Hordel auf ehemalige Zechenanlagen, eine Wohnsiedlung mit Gartenstadtcharakter und den größten Nebenfluss der Emscher. Der Rundgang startet an der Zeche Hannover, die als

letzte Zeche Bochums 1973 stillgelegt wurde und heute ein Industriemuseum ist. Anschließend geht es vorbei am Emscherzufluss Hüller Bach und der vielbefahrenen Erzbahntrasse bis zur ehemaligen Zechensiedlung Dahlhauser Heide. Diese wurde von der Firma Krupp Anfang des 20. Jahrhunderts im Gartenstadtstil angelegt und aufgrund der angelegten Nutzgärten liebevoll „Kappsolonie“ genannt. Hier wird dann auch aufgelöst, was es mit den sechs Schwestern und sechs Brüdern auf sich hat! Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

Deep in Bochum's west end, the sun is no longer covered in dust, but shines brightly on the old mines in the area called Hordel, a park-like residential area with the largest tributary to the River Emscher. The tour starts at the Hannover pit, which was the last pit in Bochum to be shut down in 1973 and which is an industrial museum today. Finally it passes the Hüller creek, which feeds the River Emscher and past the well-travelled mine railway track to the old mining settlement of Dahlhauser Heide. This was built in a park-like style by the Krupp company at the beginning of the 20th century and is affectionately referred to as the "Kappsolonie" because of the way in which the fruit and vegetable gardens are laid out. Here you will also find out what the story about the six sisters and brothers is all about! Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.



max. 25 · max. 25



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Parkplatz Hannoverstr./Berthastr. 6
Parking lot Hannoverstr./Berthastr. 6



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

15. Das „Blaubuxenviertel“ · The “Blaubuxen” Quarter

Von der Arbeiter-siedlung zum Ökodreieck

Hier werden selbst langjährige Bochumer noch ins Staunen geraten! Mit einem Gästeführer erkunden die Teilnehmer die Viertel Stahlhausen und Griesenbruch und erfahren Bekanntes und Unbekanntes über die Wandlung von der ältesten Arbeiterwohnsiedlung der Stadt zum neuen Bochumer Westend mit Zentralmassiv und lebendiger Theaterszene. Bereits verschwundene Einrichtungen werden dabei ebenso berücksichtigt wie die aktuellen Entwicklungen in den Siedlungen.



From workers' settlement to economic triangle

Even long-standing Bochum inhabitants will be amazed! With your guide, explore the area of Griesenbruch and Stahlhausen and discover things you did and didn't know about the transformation of Bochum's oldest workers' settlement into the new "West End" with the "Zentralmassiv" development and lively theatre scene. Learn about buildings that have since disappeared and the current residential and recreational development.



max. 25 · max. 25



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

16. Stadtrundgang auf Ruhrdeutsch – Datt Ruhrgebiet, wie et wirklich is · City tour in “Ruhrdeutsch” – Get to know the real Ruhr region



Die echten Ruhrpottler Hotte Schibulski und Alex erklären auf ihrem Bochum-Rundgang die Stadt, wie sie wirklich ist, und zwar auf ihre ganz persönliche Weise – im Ruhrpott-Dialekt! Es wird also alles genauestens erläutert, ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen. Kenntnisreich und mit viel Lokalkolorit wird der

Weg zur reinen Seele des Ruhrgebietes geebnet. Man erfährt, warum sich dieser für die Region typische, überaus liebenswerte Menschenschlag entwickelt hat und bekommt Antworten auf so wichtige Fragen wie: Warum heißt es „Glück Auf!“, „die Zeche zahlen“ oder „weg vom Fenster“? Was ist „volle Kost voll“ und wann ist „Panhas am Schwenkmast“? Also, bis demnächst im Pott!

On this tour of Bochum, local personalities Hotte Schibulski and Alex provide a unique insight into what really makes the Ruhr region tick – in the local “Ruhrpott” dialect. Everything is explained in detail without mincing any words. Your guides’ in-depth knowledge and locally coloured humour will reveal the true soul of the Ruhr area. Learn just how the good-natured people of this region came to be and get answers to important questions such as: Why do the locals say “Glück Auf” for good luck, “die Zeche zahlen” for pay the price or “weg vom Fenster” to mean lose influence (all old mining terms). What is “volle Kost voll” (full room and board) and when is “Panhas am Schwenkmast” (big trouble ahead)? See you soon on this one-of-a-kind tour!



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9



129,- € pro Gruppe · € 129 per group

17. Architekturführungen · Architectural tours



„Das Bochum der 1920er- oder -50er-Jahre“

Zwei Epochen prägten die Architektur Bochums in besonderem Maße: Der Bauboom der 1920er-Jahre sowie der Wiederaufbau nach dem Krieg mit der Architektur der 1950er-Jahre. Bei diesen Stadtrundgängen haben Sie die Möglichkeit, in jeweils eine Epoche einzutauchen und die prägenden Bauten in Begleitung eines kompetenten Gästeführers zu entdecken. Sie müssen jetzt nur noch entscheiden, welche Epoche Sie am meisten interessiert!

“Bochum in the 1920s or 1950s”

There were two periods which heavily influenced Bochum’s architecture: the construction boom in the 1920s and rebuilding efforts after the war in the style of the 1950s. These tours take you back to each period and allow you to discover the buildings that characterise them in the company of an expert guide. Now all you have to do is decide which period interests you the most!



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 – 2 Std. · approx. 1.5 – 2 hours



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

18. Frische Luft und gute Sitten · Fresh air and good manners



Führung durch den Stadt- park Bochum

Die „grüne Lunge“ der Bochumer Innenstadt ist der älteste Landschaftsgarten des Ruhrgebiets und wurde 1876 im englischen Gartenstil auf dem Gelände der ehemaligen Gemeindewiese, der Vöde, angelegt. Das weitläufige, abwechslungsreiche Gelände

trägt zusammen mit dem romantischen Gondelteich, dem 1909 erbauten Bismarckturm sowie dem Rosengarten dazu bei, dass der Stadtpark auf einer Fläche von über 300.000 Quadratmetern zu den schönsten seiner Art in Nordrhein-Westfalen zählt. Um die Jahrhundertwende ist am Park ein bis heute erhaltenes großbürgerliches Villenviertel entstanden, von denen etliche Villen zusammen mit dem Stadtpark unter Denkmalschutz stehen.

Guided tour through Bochum's city park

The “green lung” of Bochum's city centre is the oldest landscaped garden in the Ruhr area and was created in 1876 in the English style on the site of the former common, the Vöde. The romantic boating lake, the Bismarck tower, built in 1909, and the rose garden combine to make the extensive and varied park, measuring over 300,000 square metres, one of the most attractive of its type in the state of North-Rhine-Westphalia. Around the turn of the century, an exclusive residential district began to develop, whose upper-class mansions at the edge of the park still exist today and, together with the park, are under preservation order.



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Am Parkeingang gegenüber dem Kunstmuseum (Bergstr./Kurfürstenstr.) · At the entrance to the park, opposite the art museum (Bergstr./Kurfürstenstr.)



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

19. Führung „Jahrhunderthalle Bochum“ · The “Jahrhunderthalle Bochum” guided tour

Nur an wenigen Orten sind Vergangenheit und Gegenwart so gelungen vereint wie in der Jahrhunderthalle



Bochum. In einer spannenden Führung erfahren Sie viel über die Wandlung des imposanten Gebäudes von einer Gaskraftzentrale zum zentralen Festspielhaus der Ruhrtriennale. Lassen Sie sich von der gelungenen Architektur beeindrucken, schließlich wird die Jahrhunderthalle Bochum oft als ein Wahrzeichen der neuen Metropole Ruhr bezeichnet!

Few places combine past and present as impressively as the Jahrhunderthalle in Bochum. In a fascinating tour, you will learn all about how this imposing building has been transformed from a gas power station into the central venue of the Ruhrtriennale festival. Be inspired by its magnificent architecture – after all, the Jahrhunderthalle is considered to one of the most famous landmarks of the new Ruhr metropolis!



max. 25 · max. 25



ca. 45 Min. · approx. 45 minutes



Besucherzentrum im PumpenHaus neben der Jahrhunderthalle Bochum · Visitor center at “PumpenHaus” next to Jahrhunderthalle Bochum



55,- € pro Gruppe · € 55 per group

20. Führung „Unterwelt plus Westpark“ · “Underworld plus Westpark” guided tour



Termine · Dates

So · Sun	05.04.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	10.05.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	28.06.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	12.07.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	02.08.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	27.09.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	04.10.	14:30 h · 2:30 pm

Gruppenpreis:
bis 25 Personen 90,- €
Group price:
up to 25 people € 90

Erleben Sie die Jahrhunderthalle „unter Tage“. Die Versorgungsschächte unter der Erde waren früher Teil eines weit verzweigten unterirdischen Systems, das externe Produktionsstätten in ganz Bochum miteinander verband. Ergänzend dazu können Sie „über Tage“ den Westpark erleben, der auf dem ehemaligen Gelände des Bochumer Vereins 1999 eröffnet wurde und ein gelungenes Beispiel einer Brachflächenneunutzung darstellt, indem er Natur, Kultur und industrielle Vergangenheit miteinander verbindet.

Discover the Jahrhunderthalle “underground”. The underground supply ducts used to

form part of an extensive underground system linking external production sites all over Bochum with one another. You can also discover Westpark “above ground”. The park was created in 1999 on the former premises of Bochumer Verein and, with its combination of nature, culture and industrial history, is a successful example of brownfield regeneration.



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Besuchercentrum im PumpenHaus neben der Jahrhunderthalle Bochum · Visitor center at “PumpenHaus” next to Jahrhunderthalle Bochum



11,- € p. P., keine Ermäßigung
€ 11 per person, no discounts

21. Führung „Fackeln und Finsternis“ · “Torchlight and darkness” guided tour

Bei dieser Führung können Sie die „dunkle“ Seite des Westparks rund um die Jahrhunderthalle Bochum entdecken. Der Rundgang versetzt die Teilnehmer in die Vergangenheit der Bochumer Stahl- und Montanindustrie und vermittelt Wissenswertes und Interessantes über das Gelände der Jahrhunderthalle Bochum, den Westpark und das Arbeiterleben zur Blütezeit des Bochumer Vereins. Eine Fackel in der Hand leuchtet den Weg, während der Gästeführer besondere Gebäude und historische Punkte auf dem Rundweg erläutert.



Termine · Dates

So · Sun	22.03.	19 h · 7 pm
So · Sun	18.10.	19 h · 7 pm
So · Sun	08.11.	19 h · 7 pm

Gruppenpreis:
bis 20 Personen 120,- €
Group price:
up to 20 people € 120

On this tour, you can discover the “dark” side of the Westpark area around Bochum’s Jahrhunderthalle. This walking tour immerses you in the history of Bochum’s steel and coal industry and provides a wealth of interesting information. Learn all about the Jahrhunderthalle compound, the Westpark and life as a worker in the heyday of the Bochumer Verein. With a torch in hand to light the way, the tour guide will provide information about important buildings and historical points of interest during the tour.



max. 20 · max. 20



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Am Wasserturm an der Jahrhunderthalle Bochum
- water tower at Jahrhunderthalle Bochum



14,- € p. P., keine Ermäßigung
€ 14 per person, no discounts



Die Führung findet bei Dunkelheit auf teils unebenem Gelände statt, festes Schuhwerk und wetterangepasste Kleidung sind erforderlich, geeignet für Personen ab ca. 14 Jahren. · This tour is held in darkness on ground that is uneven in places. Sturdy shoes and clothing suitable for the current weather conditions are required. Suitable for persons of 14 years and over.

22. Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“ · A culinary tour of the city



Termine · Dates

Sa · Sat	04.04.	11 h · 11 am
Sa · Sat	02.05.	11 h · 11 am
Sa · Sat	06.06.	11 h · 11 am
Sa · Sat	04.07.	11 h · 11 am
Sa · Sat	01.08.	11 h · 11 am
Sa · Sat	05.09.	11 h · 11 am

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request



about the city. A tour guide will take you through the city and tell you fascinating tales (“Dönekes” in the local dialect) from the past and present. At each stop you will be given the chance to try typical specialities from Bochum such as the famous Currywurst and Bochum’s Fiege Pils beer.



max. 20 · max. 20



ca. 2,5 Std. · approx. 2,5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9



23,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 23 per person, no discounts

Ein Stadtrundgang durch Bochum der besonderen Art: Verbinden Sie kulinarische Besonderheiten mit Geschichte und Geschichten zu Bochum. Ein Gästeführer begleitet Sie durch die Stadt und erzählt Ihnen „Dönekes“ aus der Vergangenheit und Gegenwart. An verschiedenen Stationen haben Sie die Gelegenheit Typisches aus Bochum zu verkosten, wie die legendäre Currywurst und das Bochumer Fiege Pils!

A special kind of tour through Bochum, linking culinary specialities with history and stories

23. Schichtwechsel meets Feierabendmarkt · Shift changeover meets evening market

Immer wieder freitags ... findet auf dem Springerplatz der Moltkemarkt statt. Und was gibt es Schöneres, als sich nach einer langen Arbeitswoche zuerst die Beine zu vertreten und anschließend das Wochenende auf dem beliebten Feierabendmarkt einzuläuten. Der kurze Rundgang führt am Colosseum und Tor 5 vorbei über das Gelände

des ehemaligen Stahlwerks Bochumer Verein. Durch die angrenzende Arbeitersiedlung Stahlhausen geht es zurück zum Moltkemarkt und dort heißt es dann „Schicht am Schacht“ mit leckeren Tapas!

The Moltkemarkt market is held on Springerplatz every Friday. And, after a long week at work, what better way to kick off the weekend than a stroll followed by a visit to this popular market. This short tour through the site of the former Bochumer Verein steelworks passes the Colosseum and Tor 5 before returning to the Moltkemarkt market through the neighbouring Stahlhausen worker’s village. Once at the market, you can round off the week with a range of tasty tapas.



Termine · Dates

Fr · Fri	22.05.	17:30 h · 5:30 pm
Fr · Fri	19.06.	17:30 h · 5:30 pm
Fr · Fri	24.07.	17:30 h · 5:30 pm
Fr · Fri	14.08.	17:30 h · 5:30 pm
Fr · Fri	18.09.	17:30 h · 5:30 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request



max. 20 · max. 20



ca. 1,5 Std. · approx. 1,5 hours



Vor dem Hochbunker am Springerplatz (Marktseite)
In front of “Hochbunker” at Springerplatz



18 € p. P. inkl. Tapas, keine Ermäßigung
€ 18 per person incl. tapas, no discounts

24. Führung „Moritz Fiege BrauKultTour“ “Moritz Fiege beer culture” guided tour



Unsere Türen stehen Ihnen offen. Seien Sie also unser Gast und erleben Sie das Bierbrauen auf besondere Art – mit allen Sinnen: Sehen Sie, fühlen Sie, riechen und schmecken Sie, wie wir mit Herz und Seele unser Bier brauen. Wandeln Sie unter fachkundiger Führung auf den Spuren des guten Geschmacks. Begleiten Sie uns in die Zirkelstube und blicken Sie gemeinsam mit uns hinter die Kulissen höchster Braukunst. Wir geben „tiefe Einblicke“ – und das im wahrsten Sinne des Wortes. Daher ein freundlicher Hinweis zur

Termine · Dates

Jeweils Mo bis Do, 18:30 Uhr, sowie Fr, 16 Uhr, ausgenommen in den Sommer-/Weihnachtsferien und an Feiertagen.

From Monday to Thursday every day at 6:30 pm and Friday at 4 pm except during summer, the Christmas holidays and on bank holidays.

Beachtung: Der Rundgang führt über zahlreiche Treppen und durch kalte Lagerkeller.

Our doors are open, so come inside and discover the art of brewing beer with each and every one of your senses: see, feel, smell and taste the way our beer is lovingly brewed. Discover the secrets of delicious beer under expert guidance. Follow us to the pine snug and take a look behind the scenery of the fine art of brewing. We offer you “in-depth insights” in the truest sense of the word, so a quick word of warning is needed: the tour takes us up and down numerous stairs and through cold cellars.



Privatbrauerei Moritz Fiege GmbH & Co. KG



max. 60 · max. 60



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Privatbrauerei Moritz Fiege GmbH & Co. KG,
Moritz-Fiege-Str. 1 · Privatbrauerei Moritz Fiege
GmbH & Co. KG, Moritz-Fiege-Str. 1



17,50 € p. P. inkl. ÖPNV-Ticket ·
€ 17.50 per person including public transport

25. Segway PT-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl · Segway PT tour: Glide through a landscape of coal and steel

Hier trifft Fahrspaß auf Bergbaugeschichte! Mit dem Segway PT folgen Sie der Erzbahntrasse, vorbei an den Zeugen der Bergbau- und Stahlindustrie in Bochum wie der Jahrhunderthalle und der ehemaligen Zeche Carolinenglück. Ein interessanter Abstecher führt zum Malakowturm der Zeche Hannover und durch die „Kappsolonie“, die im Gartenstil angelegte Zechensiedlung in Bochum-Hordel. Eine runde Sache für alle, die die Verbindung von Spaß und Information lieben!



Termine · Dates

Di · Tue 19.05. 19 h · 7 pm

Do · Thu 20.08. 19 h · 7 pm

Gruppenbuchungen auf Anfrage
Group bookings available on request

The ideal combination of fun and mining history! On a Segway PT, you will travel along Erzbahntrasse, past monuments to Bochum's mining and steel industry such as the Jahrhunderthalle and the former Carolinenglück colliery. An interesting detour leads to the Malakow tower of Zeche Hannover and the “Kappsolonie”, a housing estate constructed in the garden style to house miners in Bochum-Hordel. The perfect event for anyone looking to combine fun and facts!



fun-mobility GmbH, www.fun-mobility.de



min. 4 – max. 9 · min. 4 – max. 9



ca. 2 Std. inkl. Einweisung · approx. 2 hours incl. instruction



Parkplatz unterhalb der Jahrhunderthalle Bochum,
Wattenscheider/Gahlensche Str.
Parking lot below Jahrhunderthalle Bochum,
Wattenscheider/Gahlensche Str.



58,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 58 per person, no discounts



Geeignet für Personen von 45 bis ca. 130 kg. Ein (Mofa-) Führerschein ist erforderlich. Es wird empfohlen, vor Ort eine Vollkaskoversicherung ohne Selbstbeteiligung für 5,- € pro Person abzuschließen. Für rewirpower-Kartenbesitzer ist diese nach Vorlage der gültigen rewirpower-Kundenkarte kostenlos. · Suitable for people between 45 and approx. 130 kg. A (moped) driving licence is required. You are recommended to take out comprehensive insurance without excess on site at a cost of € 5 per person.

26. Segway PT-Tour: An der schönen blauen Ruhr · Along the beautiful blue Ruhr



Starten Sie Ihren Ausflug auf dem Segway PT auf dem Gelände der ehemaligen Zeche Prinz Regent, wo heute Kunst, Kultur und Musik gefördert werden. Auf der Springorumtrasse geht es in den Süden Bochums. Bevor die Ruhr im Mittelpunkt steht, genießen Sie unterwegs Einblicke in die (Industrie-)Natur, den Weitmarer Schlosspark mit seinen Ruinen und internationaler Kunst sowie in die frühe Bergbaugeschichte Bochums. Nach einem Zwischenstopp am Eisenbahnmuseum in Bochum-

Termine · Dates

So · Sun	07.06.	10 h · 10 am
Mi · Wed	24.06.	18 h · 6 pm
Do · Thu	13.08.	17:30 h · 5:30 pm

Gruppenbuchungen auf Anfrage
Group bookings available on request

Dahlhausen geht es mit einer kurzen Getränkepause im Bergbaugelände zurück zur Zeche.

Start your excursion on a Segway PT at the site of the former Prinz Regent mine, which is now a hive of artistic, cultural and musical activity. Then, head to the south of Bochum along the Springorumtrasse corridor. Before reaching the Ruhr, take in the sights of (industrial) nature, the ruins and international art in Weitmar Schlosspark, and the reminders of Bochum's mining past. After a stop-off at the Railway Museum in Bochum-Dahlhausen and a refreshment break in the mining district, the tour returns to its starting point.



fun-mobility GmbH, www.fun-mobility.de



min. 4 – max. 9 · min. 4 – max. 9



ca. 3 Std. inkl. Einweisung · approx. 3 hours incl. instruction



Kreisverkehr an Prinz-Regent-Str. 68 A/Springorumallee
roundabout at Prinz-Regent-Str. 68 A/Springorumallee



78,- € p. P., inkl. Getränk, keine Ermäßigung
€ 78 incl. drink, no discounts



Geeignet für Personen von 45 bis ca. 130 kg. Ein (Mofa-) Führerschein ist erforderlich. Es wird empfohlen, vor Ort eine Vollkaskoversicherung ohne Selbstbeteiligung für 5,- € pro Person abzuschließen. Für rewirpower-Kartenbesitzer ist diese nach Vorlage der gültigen rewirpower-Kundenkarte kostenlos. · Suitable for people between 45 and approx. 130 kg. A (moped) driving licence is required. You are recommended to take out comprehensive insurance without excess on site at a cost of € 5 per person.

27. Thematische Fahrradtouren · Themed bicycle tours

Vier Fahrradtouren eröffnen ganz neue Einblicke in die Themen „Kunst im öffentlichen Raum“, „Kohle – Eisen – Schlegelbier“, „Kirchen in Bochum“ sowie „Kunst-Licht“. Sie erkunden mit dem eigenen oder geliehenen Fahrrad unsere Stadt in Begleitung eines Gästeführers zu verschiedenen Themen und sehen dadurch viele Einzelheiten, die bei einer Bustour unentdeckt bleiben.



Four bicycle tours provide fresh insights into the topics of “Public Art”, “Coal – Iron – Schlegel beer”, “Churches in Bochum” and “Light Art”. In the company of a tour guide, you will discover specific aspects of our city on your own or a hired bike. The more leisurely pace will enable you to see the many small details that are easily missed when sightseeing by coach.



max. 15 · max. 15



jeweils ca. 3 Std. · approx. 3 hours per tour



Vor dem Haupteingang des Bochumer Hbf
In front of the main entrance of Bochum train station



130,- € pro Gruppe, ohne Fahrräder
€ 130 per group, not including bikes

Zentrale Fahrradvermietungen

- Radstation am Bochumer Hbf,
T 0234 4141124 oder radstation@via-bochum.de
- verschiedene Stationen von metropolradruhr,
z. B. gegenüber dem Bochumer Hbf,
T 030 69205046 oder www.metropolradruhr.de

Central bicycle hire

- Bicycle station at Bochum train station,
T 0234 4141124 or radstation@via-bochum.de
- various stations belonging to the metropolradruhr bicycle sharing system, e.g. opposite Bochum train station, T 030 69205046 or www.metropolradruhr.de

Comedy-Führungen mit Walli!

Die umtriebige Reinigungsfachkraft Waltraud Ehlert ist ein echtes Bochumer Mädchen und möchte allen Interessierten ihr Bochum zeigen. Bei insgesamt vier Comedy-Rundgängen in verschiedenen Stadtteilen zeigt sie ihren eigenen komödiantischen Blick auf die Stadt. Dass sie dabei mit fundiertem Wissen aufwarten kann, ist Wallis alter Ego Esther Münch zu verdanken durch einen Studienabschluss in Geschichte, Germanistik und Pädagogik.



28. Wallis Bochum Welt: „Volle Lotte inne Botanik und anne Reben“

Das sagt Walli: „Die Uni und Umgebung kennen viele, abba wenige von meinen Blickwinkel. Wenn se nich bange sind vorn bisken Fußweg, wenn se wissen wollen, wat dat Schönste annen botanischen Garten is, wenn se nich wissen wat die „freie feministische Republik“ war und wenn se dann noch eine leckere Weinprobe machen wollen, dann sind se auf diese Tour goldrichtig.“



Termin

So	10.05.	13:30 h
----	--------	---------

Im Klartext: Vom Wald & Golfhotel Lottental geht es durch den Botanischen Garten bis hoch zur Bodegas Rioja, wo die Teilnehmer eine kleine Weinprobe mit herzhaften Kleinigkeiten erwartet.



max. 40



ca. 3 Std.



Parkplatz Wald & Golfhotel Lottental, Grimbergstr. 52 a;
Ende: Bodegas Rioja, Lennershofstr. 156



32,- € p. P. inkl. kleiner Weinprobe, keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

29. Wallis Bochum Welt: „Burgentour am großen Wassa“



Das sagt Walli: „Dieset Mal gehtet innen Süden, beien Stausee. Ich weiß noch wie dat vor den Stausee ausgesehen hat. Schon dammals war dat nahet Erholungsbiet gewesen. Da gapet berühmten Angelverein, Paddelboote, Wiesencamper und natürlich die ganzen Burgen, wie auch Burg Kemnade. Wie dat allet an zusammenhänge is, erklär ich sie, und zwar so, dat sie dat garantiert nich vergessen!“

Termin

So	12.07.	13:30 h
----	--------	---------

Im Klartext: Der Weg führt von der Oveneystraße am Kemnader See vorbei bis zum Haus Kemnade, wo es eine stärkende „Burgvesper“ gibt.



max. 40



ca. 3 Std.



Parkplatz Oveneyst. (hinter Hausnr. 22),
Ausschilderung Minigolfplatz
Ende: Restaurant Haus Kemnade,
An der Kemnade 10, Hattingen



32,- € p. P. inkl. „Burgvesper“ im Haus Kemnade,
keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes
Schuhwerk achten.

30. Wallis Bochum Welt: „Vonne Kultur in Lothringen“



Das sagt Walli:
„Auch der Norden von Bochum, der an Castrop, Herne und Dortmund grenzt is nich bei alle Bochumas und welche von woandas bekannt. Deshalb gehtet dies Mal nach Gerthe und nach Lothringen ... nänä nich Elsass, sondan Kultur. Dat war abba ma Zeche gewesen. Gibt nich nur Spaß, sondan au wat fürren Kopp und wat auffe Gabel.“

Termin

So	13.09.	13:30 h
----	--------	---------

Im Klartext: Von der Haltestelle geht es bis zum Kultur-Magazin Lothringen mit Eintritt ins Puzzleum und Kaffeetrinken im Theater Zauberkasten.



max. 40



ca. 3 Std.



Haltestelle 308/318 „Gerthe Mitte“; Ende: Theater
Zauberkasten, Lothringer Str. 36 c



32,- € p. P. inkl. Eintritt Puzzleum und Kaffeetrinken,
keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes
Schuhwerk achten.

31. Wallis Bochum Welt: „Weihnachtstour durche Innenstadt“



Das sagt Walli: „Innen Dezember musset eine Weihnachtstour geben, wat sonst? Wir gehen abba nich übbaren Weihnachtsmarkt – dat macht ja jeder – wir machen Shopping-Tour à la Walli. Wenn die Füße platt sind kehren wir ein, ich les sie eine schöne Weihnachtsgeschichte vor und dann singen wir zusammen Weihnachtslieder. Wenn se sich so nich auf Weihnachten einstimmen können, dann weiß

ich et auch nich. Sie dürfen au mit Kostüm kommen, wenn se ham!“

Termine

So	13.12.	13:30 h
----	--------	---------



Im Klartext: Nach einem Gang durch die weihnachtliche Innenstadt geht es ins Café Ferdinand zum Kaffeetrinken mit leckerer Torte, Weihnachtslesung und -liedern.



max. 40



ca. 3 Std.



Bochum Touristinfo, Huestr. 9; Ende:
Café Ferdinand, Ferdinandstr. 44



32,- € p. P. inkl. Kaffeetrinken, keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

32. Stadtrundgang für Kinder · Children's tour

So macht Lernen Spaß! Auf spielerische Weise entdeckt die Gruppe mit einem Gästeführer die Bochumer City und erfährt dabei etwas über Sehenswürdigkeiten und Stadtgeschichte, z. B. was es mit dem Bochumer Kuhhirten auf sich hat ... Für Kinder von ca. 7 bis 12 Jahren.



The group and their guide will discover Bochum's city centre through a series of fun activities, while learning about the city's sights and history along the way. For instance, what's the deal with Bochum's cowherds ... For children aged between 7 and 12 years.



max. 25 – 30 · max. 25 – 30



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Bochum Touristinfo, Huestr. 9



60,- € pro Gruppe · € 60 per group

33. Stadtrallye für Jugendliche · City rally for young people



Spannung, Spaß und Action für Schulklassen und Jugendgruppen bietet die Stadtrallye Jugendlichen zwischen 12 und 16 Jahren. Die Gruppen werden in Teams zu speziellen Themen wie zum Beispiel Geschichte, Gotteshäuser, Kultur und Lokalitäten aufgeteilt und müssen innerhalb ihres „Spezialge-

bietes“ knifflige Aufgaben lösen. Für jede richtige Antwort werden Punkte vergeben und ein abschließendes Bochum-Quiz rundet die Rallye ab. Gefordert sind viel Eigeninitiative, gutes Schuhwerk und ein wachsames Auge. Dafür erhalten die Teilnehmer einen lebendigen Eindruck von Bochum.

The city rally offers excitement, fun and action for school classes and youth groups aged between 12 and 16 years. Groups are divided into teams and are given topics such as history, churches, culture and landmarks. They must then solve tricky tasks within their “specialist area”. Points are awarded for every right answer, and a final quiz about Bochum marks the end of the tour. The tour requires lots of initiative, good footwear and a keen eye for detail and gives participants a lively impression of Bochum in return.



min. 12 – max. 30 · min. 12 – max. 30



ca. 2,5 Std. · approx. 2.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9 A



130,- € pro Gruppe (Preise für größere Gruppen auf Anfrage) · € 130 per group (prices for larger groups available on request)



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.
Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.

34. Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr · Tour through the Anneliese Brost Musikforum Ruhr

Bei der Besichtigung des Anneliese Brost Musikforum Ruhr, dem Konzerthaus der Bochumer Symphoniker, erhalten die Teilnehmer Einblicke in den Bereich hinter der Bühne, etwa das Notenarchiv oder den Aufenthaltsbereich der Musiker. Darüber hinaus erfahren sie interessante Infos über die Entstehung des Hauses, über die Architektur und die akustischen Besonderheiten.



Termine

Sa	04.01.	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sa	11.01.	12:30/13:30 Uhr
Sa	08.02.	12:30/13:30 Uhr
Sa	21.03.	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sa	04.04.	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sa	25.04.	12:30/13:30 Uhr
Sa	30.05.	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sa	13.06.	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sa	27.06.	12:30/13:30 Uhr

Weitere Termine in der Saison 2020/2021 folgen.
More dates will follow.

Gruppenpreis: bis 20 Personen 90,- €
Group price: up to 20 persons € 90

Die Führung ist geeignet ab 6 Jahren und nicht barrierefrei. Auf Anfrage sind verkürzte barrierefreie Gruppenführungen möglich.

During a tour of the Anneliese Brost Musikforum Ruhr, the concert hall of the Bochumer Symphony Orchestra, you will get to see backstage areas such as the music archives and the common area for the musicians.

Your guide will also provide an interesting talk on the construction of the music hall, its architecture and special acoustic features.

The tour is suitable from age 6 and is unfortunately not accessible for people with disabilities.



Bochumer Symphoniker



min. 13 – max. 20 · min. 13 – max. 20



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Im Foyer des Musikforums · Foyer of Musikforum L



8,50,- € p. P. keine Ermäßigung
€ 8.50 per person, no discounts

35. Führung „Unter Tage im Deutschen Bergbau-Museum“ · The “Underground at the German Mining Museum” guided tour



Termine · Dates

Freitagnachmittag – Sonntag
Friday afternoon – Sunday

„Glück auf!“ – und schon geht es hinab in die Tiefe des Deutschen Bergbau-Museums. Im weltweit bedeutendsten Fachmuseum dieser Art wird die Zeit des Steinkohlenbergbaus auf faszinierende Weise greifbar. In der spannenden Atmosphäre des 2,5 km langen Anschauungsbergwerks erhalten Sie in originalgetreuer Umgebung interessante Einblicke in den Eisenerz- und Steinkohlenbergbau.

“Glück auf!” – this tour will take you all the way to the German Mining Museum, buried deep underground. The days of coal mining are brought vividly to life in the most renowned museum of its kind worldwide. With its unique atmosphere, the 2.5 kilometre demonstration mine gives you interesting insights into iron ore and coal mining in an authentic environment.



max. 22 · max. 22

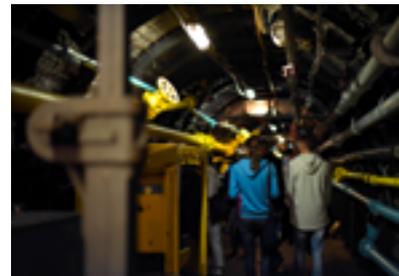


ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



90,- € pro Gruppe zzgl. Eintritt
€ 90 per group, plus entrance fees

36. Deutsches Bergbau-Museum XXL · German Mining Museum XXL



Termine · Dates

Freitagnachmittag – Sonntag
Friday afternoon – Sunday

Diese Führung ist perfekt für alle, die beim Deutschen Bergbau-Museum Lust auf mehr haben. Mehr Exponate, mehr Ausblick, mehr von allem ... Denn hier sehen Sie nicht nur das Anschauungsbergwerk in seiner ganzen Pracht inklusive Seilfahrtsimulator, sondern

Sie nehmen direkt noch die Fahrt auf das Fördergerüst mit oder werfen wahlweise einen Blick in einen der neuen Ausstellungsrundgänge. Das „Rundum-glücklich-Paket“ für alle Bergbauinteressierten!

This guided tour is perfect for anyone wanting to get more out of the German Mining Museum. More exhibitions, more to see, more of everything! Not only do you get to experience the visitor's mine to the full, including a simulated shaft descent, but you can also take a lift to the top of the headframe or choose to join one of the new exhibition tours. The perfect “all-inclusive” package for anyone with an interest in mining!



max. 22 · max. 22



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



110,- € pro Gruppe zzgl. Eintritt
€ 110 per group, plus entrance fees



Mit uns haben Sie gute Karten!

Die besten Plätze
deutschlandweit

Bochum Touristinfo
Bochum Marketing GmbH
Huestraße 9, 44787 Bochum

T 0234 963020
info@bochum-tourismus.de
www.bochum-tourismus.de

37. Bochums flüssiges Gold · Bochum's liquid gold

Begeben Sie sich auf die Spuren des flüssigen Goldes in Bochum und erleben Sie regionale Biergeschichten. Von der mittelalterlichen Suppenbasis über den Bierstreik bis zum aktuellen Biergenuss zwischen Tradition, neuen Geschmacksrichtungen und Markenwiederbelebung widmen wir uns bei einem Rundgang durch die Bochumer Innenstadt der Geschichte des Bochumer Bieres. Zum gemütlichen Ausklang stoßen wir am Ende der Tour in einer Innenstadtkneipe mit einem Bochumer Bier an.



Nur für Teilnehmer ab 16 Jahren geeignet. Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten. Buchbar wochentags ab 17:30 Uhr, am Wochenende ab 15:30 Uhr.

Follow the tracks of the liquid gold in Bochum and experience the regional beer stories. From the medieval soup basis to the beer strike to the latest enjoyment of beer between tradition, new tastes and brand revivals, we concentrate on the history of Bochum beer during a tour through the Bochum city centre. At the conclusion of the tour, there will be a toast with a Bochum beer at a city centre pub.



Suitable for persons of 16 years and over. Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear. Reservations can be made on weekdays after 5:30 p.m., on the weekends after 3:30 p.m.



max. 20 · max. 20



ca. 2,5 Std. · approx. 2,5 hours



Bochumer Hauptbahnhof, Ausgang City
Bochum Main Railway Station, City exit



bis 15 Personen 180,- €, 16 bis 20 Personen 199,- €
inkl. Bierverskostung
up to 15 persons € 180, 16 to 20 persons € 199
incl. beer tasting

38. Stadtrallye für Erwachsene · City rally for adults



Bei dieser kurzweiligen Rallye für Erwachsene durch die Bochumer Innenstadt lernen die Teilnehmer die Geschichte und Besonderheiten der „Blume im Revier“ kennen. Ausgerüstet mit einem Fragebogen zu einem bestimmten Themenschwerpunkt werden verschiedene Teams losgeschickt. Jede richtige

Antwort gibt Punkte, aber nur wer das abschließende Bochum-Quiz mit Bravour bewältigt, kann gewinnen.



Participants of this rally for adults through Bochum's city centre will learn about the history and features of this city in the Ruhr. The different teams are sent off with a sheet of questions to answer on a particular topic. Each correct answer wins points, but only the person who successfully faces the challenge of the final quiz on Bochum can win.



min. 12 – max. 30 · min. 12 – max. 30



ca. 2,5 Std. · approx. 2.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9



220,- € pro Gruppe (Preise für größere Gruppen auf Anfrage) · € 220 per group (prices for larger groups available on request)



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.
Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.

39. Von Pinte bis Kläppken – Bochumer Kneipentour · Pub crawl Bochum



Stimmt, Bochum und das Bermuda3Eck gehören zusammen wie Pils und Korn, aber kneipentechnisch hat unsere Stadt durchaus mehr zu bieten als den Hot-spot südwestlich des Hauptbahnhofes. Und

genau das zeigt die dreistündige Kneipentour, die am Schauspielhaus Bochum startet und zwischendurch nicht ganz so ausgetretene Pfade beschreitet. Vorge stellt werden ein paar besondere Kneipen und ihre jeweiligen Viertel inklusive etwas Geschichte und Anekdoten zu Bochum. Natürlich kann an jeder Station auch der Hals von innen befeuchtet werden, und am Ende der Tour gibt es noch Tipps für den nächsten Partyabend in Bochum.

Die vor Ort verzehrten Getränke werden von den Teilnehmern selbst getragen.

Although Bochum and the Bermuda3Eck bar district may go together like lager and grain, our city has a great deal more pubs and bars than this hotspot to the south-west of the main station. And this three-hour tour of the city's drinking establishments is intended to show exactly what's on offer, starting at the Schauspielhaus theatre before heading out on the less-beaten path. The tour takes in a few unique bars and their local districts, while providing interesting history and anecdotes about Bochum. Of course, there's time to wet your whistle at each stop and, at the end of the tour, you'll be provided with local tips for your next night out in Bochum.

Drinks consumed during the tour must be paid for by the participants.



DaWiMa – Daniela Wiegold



min. 4 – max. 10 · min. 4 – max. 10



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



150,- € pro Gruppe (Getränke auf eigene Rechnung) · € 150 per group (drinks not incl.)



40. Das große Bochum-Quiz



Wenn Sie noch einen lockeren Programmpunkt für Ihre Feier oder Abendveranstaltung suchen, liegen Sie mit dem Bochum-Quiz goldrichtig. Denn hier kommen die Gehirnzellen in Wallung und der Spaßfaktor liegt hoch! Wie viele Ziegelsteine wurden ungefähr für das Bochumer „Colosseum“ verbaut?

Wen kann man im Zeiss Planetarium Bochum sprechen hören? Das sind nur zwei der 106 Fragen, die im dreistündigen Bochum-Quiz gestellt werden. Bei der abschließenden Punkteauswertung zeigt sich, ob das Rateteam „Helden“- oder „Klugscheißer“-Status erreicht oder es nur zum „Spargeltarzan“- oder „Luschen“-Niveau bringt.

Das Quiz eignet sich für Gruppen von 20 bis 150 Personen, die einen eigenen Raum zur Verfügung haben (am besten mit Beamer, auf Wunsch kann eine Lokalität vermittelt werden). Wer nicht ganz so viel Zeit zur Verfügung hat, kann die zweistündige Variante mit etwa 50 Fragen buchen. Übrigens gibt es das Quiz auch mit Fragen zum kompletten Ruhrgebiet (Dauer 2 bis 4 Stunden), und man kann es in der ruhrdeutschen Version mit Hotte Schibulski buchen (Aufpreis 25,- € pro Stunde)!



Stephan Haas, Tour Service Ruhr



20 – 150



ca. 2 – 3 Std.



ab 150,- € pro Gruppe bei 2 Stunden,
ab 200,- € pro Gruppe bei 3 Stunden

41. Kioskwallfahrt durch die Speckschweiz mit Giampiero Piria · “Kiosk Pilgrimage” through the Speckschweiz community with Giampiero Piria

In unserer Region kann der Kiosk als Ikone des Alltags und als Teil der regionalen Identität bezeichnet werden. Die „Kioskwallfahrt“ führt durch den Stadtbezirk Hamme, insbeson-



dere die Speckschweiz. Dieses Viertel hat durch die Ansiedlung von Künstlern verschiedenster Genres, die einmal im Jahr ihre Ateliers öffnen, an Attraktivität gewonnen. Darüber hinaus imponieren die gründerzeitlichen Backsteinhäuser, sodass der Stadtteil durchaus als eine Art regionstypische Altstadt angesehen werden kann. Auf dem Weg werden einige exponierte Kioske angelaufen und diese mit Blick auf städtebauliche, historische und soziale Zusammenhänge näher betrachtet.

The kiosk can be called an icon of everyday life and a part of the regional identity. The “Kiosk Pilgrimage” (Kioskwallfahrt) leads through the municipality of Hamme, especially the Speckschweiz. This quarter has gained in attractiveness through the artists of various genres who have settled there and who open their studios once a year. The old brick houses from the beginning of the German empire days are also very impressive, so this municipality can definitely be seen as a type of historic district typical for the region. There are stops at a few exposed kiosks along the route and these are looked at more closely in the urban development, historical and social contexts.



max. 25 · max. 25



ca. 2,5 Std., einschl. Pausen
approx. 2.5 hours including breaks



Herner Straße vor dem Bergbau-Museum, vor dem Eingang zur Haltestelle der U35 · Herner Strasse in front of the Bergbau-Museum (mining museum), in front of the entry to the U35 subway stop



220,- € pro Gruppe · € 220 per group

42. Weihnachten bei Händlern, Handwerkern und Vagabunden · Christmas with merchants, craftsmen and vagabonds



Erleben Sie eine spannende Zeitreise ins Mittelalter mitten auf dem Bochumer Weihnachtsmarkt! Ein Gästeführer in Gewandung entführt Sie in das historische Treiben des Mittelalterlichen Marktes rund um die Pauluskirche. Im geheimnisvollen Licht von Fackeln und Kerzen sehen Sie

Händler, Garköche und Tavernenwirte und können den Klängen der Musici lauschen. Für Kurtzweyl sorgen alte Handwerkskünste und geschickte Gaukler. Zur Abrundung der Führung können Winzerglühwein oder Traubenpunsch direkt mitgebucht werden.

Experience an exciting journey back in time to the middle ages in the heart of Bochum Christmas Market. A guide in costume will whisk you away to the historical activities of the middle-aged market and St. Paul's church. In the mystical light of torches and candles, you will witness merchants, cooks and tavern keepers and enjoy the musical sounds played by musicians. To round off the tour, mulled wine or grape punch can be booked as well directly.



min. 10 – max. 30 · min. 10 – max. 30



ca. 45 Min. · approx. 45 minutes



69,- € pro Gruppe · € 69 per group



Winzerglühwein und heißer Traubenpunsch können dazu gebucht werden. · Mulled wine or grape punch can be booked as well directly.



 BOCHUM

PARKWERTKARTE

Alle Parkhäuser mit diesem Logo



Einstellbedingungen, Öffnungszeiten und Parkentgelte
siehe Aushang oder www.parken-in-bochum.de

Ihre Karte für schnelles Parken



Parken ohne warten

Und dabei noch 10% sparen!
Erfahren Sie mehr über unsere Parkwertkarte auf
www.parken-in-bochum.de/parkwertkarte

Ansprechpartner · Contacts

**Stadtinformationen, Kartenvorverkauf,
Hotel- und Privatzimmervermittlung ·
City information, advance ticket purchases,
hotel and room bookings**

Bochum Touristinfo
Bochum Marketing GmbH
T 0234 963020
info@bochum-tourismus.de

**Tagungs-, Kongress- und Messeservice ·
Meeting, conference and event services**

Lea Hansen, T 0234 9049614
hansen@bochum-marketing.de

**Stadtführungen und Reiseangebote ·
City tours and trips**

Bettina Kersting, T 0234 9049630
kersting@bochum-marketing.de

Infobroschüren · Information leaflets

Weitere Infobroschüren senden wir Ihnen gerne zu. Außerdem finden Sie alle Broschüren auch als Download unter:
www.bochum-tourismus.de.

We are happy to send you additional information leaflets. Alternatively, all our leaflets are available to download at:
www.bochum-tourismus.de.

Wichtiger Hinweis · Important information

Öffentliche Führungen werden ausschließlich in deutscher Sprache angeboten. Gruppenangebote können auf Wunsch auch englischsprachig durchgeführt werden. Aufpreis: 10,- €/Stunde

Public guided tours are only offered in German. On request, group activities may also be offered in English. Surcharge: € 10 per hour

Busparkplätze · Coach parking

Deutsches Bergbau-Museum

Am Bergbaumuseum 28

Busparkplatz am Stadionring

Stadionring 26, Zufahrt über die
Einfahrt zum Parkhaus Stadionring

Öffnungszeiten Parkplatz:

Mo/Di 6 – 17 Uhr, Mi 6 – 22 Uhr,

Do/Fr 6 – 23 Uhr, Sa 9 – 23 Uhr,

So/Feiertag 9 – 22 Uhr

Preis pro Bus/Tag: 10,- €

German Mining Museum

Am Bergbaumuseum 28

Coach park on the Stadionring

Stadionring 26, access via the
entrance to Stadionring car park

Opening times:

Mon/Tues 6 am – 5 pm, Wed 6 am – 10 pm,

Thurs/Fri 6 am – 11 pm, Sat 9 am – 11 pm,

Sundays/bank holidays 9 am – 10 pm

Price per bus/day: € 10

Bushalteplätze · Bus stops

Reisebushaltestelle am Hauptbahnhof

Wittener Straße

**Standstreifen vor dem Theater
des Musicals Starlight Express**

Stadionring

Coach stop at the train station

Wittener Strasse

**Hard shoulder in front of the theatre
hosting the Starlight Express musical
at Stadionring**

Unsere Partner 2020 · Our partners for 2020





KULT IN BOCHUM

DIE HERZHAFTEN SATTMACHER AM BRATWURSTHAUS



POUTINE



MEXICO



GREEK



BOLO



Ein **DENK.MAL** für
GEMEINSAME Erlebnisse.
Freizeit. Treffpunkt. Genuss.

Weitere Informationen unter: www.jahrhunderthalle-bochum.de
Telefon +49 234 3693-111



WWW.BRATWURSTHAUS.COM
KORTUMSTR. 18 - IM BERMUDA3ECK



Wochentag	Datum	Uhrzeit
Januar		
Samstag	04.01.20	11:30/12:30/13:30 Uhr
Samstag	11.01.20	12:30/13:30 Uhr
Februar		
Samstag	08.02.20	12:30/13:30 Uhr
März		
Sonntag	15.03.20	16 – 19 Uhr
Samstag	21.03.20	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sonntag	22.03.20	19 – 20:30 Uhr
Sonntag	29.03.20	10 – 15 Uhr
April		
Samstag	04.04.20	11 – 13:30 Uhr
Samstag	04.04.20	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sonntag	05.04.20	14:30 – 16 Uhr
Samstag	25.04.20	12:30/13:30
Samstag	25.04.20	14 – 17 Uhr
Mai		
Samstag	02.05.20	11 – 13:30 Uhr
Samstag	09.05.20	15 – 18:30 Uhr
Sonntag	10.05.20	13:30 – 16:30 Uhr
Sonntag	10.05.20	14:30 – 16 Uhr
Freitag	15.05.20	16 – 19 Uhr
Samstag	16.05.20	14 – 17 Uhr
Sonntag	17.05.20	10 – 15 Uhr
Dienstag	19.05.20	19 – 21 Uhr
Freitag	22.05.20	17:30 – 19 Uhr
Sonntag	24.05.20	14 – 17 Uhr
Samstag	30.05.20	11:30/12:30/13:30 Uhr
Samstag	30.05.20	14 – 17 Uhr
Juni		
Samstag	06.06.20	11 – 13:30 Uhr
Sonntag	07.06.20	10 – 13 Uhr
Samstag	13.06.20	11:30/12:30/13:30 Uhr
Sonntag	14.06.20	14 – 17 Uhr
Freitag	19.06.20	17:30 – 19 Uhr
Samstag	20.06.20	14 – 17 Uhr
Mittwoch	24.06.20	18 – 21 Uhr
Samstag	27.06.20	12:30/13:30 Uhr
Sonntag	28.06.20	14:30 – 16 Uhr
Juli		
Samstag	04.07.20	11 – 13:30 Uhr
Sonntag	12.07.20	14:30 – 16 Uhr
Sonntag	12.07.20	13:30 – 16:30 Uhr
Samstag	18.07.20	14 – 17 Uhr
Freitag	24.07.20	17:30 – 19 Uhr
August		
Samstag	01.08.20	11 – 13:30 Uhr
Sonntag	02.08.20	14:30 – 16 Uhr
Samstag	08.08.20	14 – 17 Uhr
Donnerstag	13.08.20	17:30 – 20:30 Uhr

Führung	Seite
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Sagentour	14
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Führung „Fackeln und Finsternis“	27
Rundfahrt „Über Tage - Unter Tage“	9
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	13
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
Rundfahrt „Bochumer Zechentour“	11
Wallis Bochum Welt: Volle Lotte inne Botanik und ane Reben	35
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Rundfahrt Bochums „Höhepunkte“	10
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17
Rundfahrt „Über Tage - Unter Tage“	9
Segway PT-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl	31
Führung „Schichtwechsel meets Feierabendmarkt“	29
Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	12
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Von Holland bis Monte Schlacko: Eine Tour durch Wattenscheid	7
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
Segway PT-Tour: An der schönen blauen Ruhr	32
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	13
Führung „Schichtwechsel meets Feierabendmarkt“	29
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17
Segway PT-Tour: An der schönen blauen Ruhr	32
Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr	41
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Wallis Bochum Welt: Burgentour am großen Wassa	36
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17
Führung „Schichtwechsel meets Feierabendmarkt“	29
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	13
Segway PT-Tour: An der schönen blauen Ruhr	32

Wochentag	Datum	Uhrzeit
August		
Freitag	14.08.20	17:30 – 19 Uhr
Samstag	15.08.20	14 – 17 Uhr
Sonntag	16.08.20	14 – 17 Uhr
Donnerstag	20.08.20	19 – 21 Uhr
Samstag	22.08.20	15 – 18:30 Uhr
Freitag	28.08.20	16 – 19 Uhr
September		
Samstag	05.09.20	11 – 13:30 Uhr
Sonntag	06.09.20	14 – 17 Uhr
Samstag	12.09.20	14 – 17 Uhr
Sonntag	13.09.20	13:30 – 16:30 Uhr
Freitag	18.09.20	17:30 – 19 Uhr
Samstag	19.09.20	14 – 17 Uhr
Sonntag	20.09.20	14 – 17 Uhr
Sonntag	27.09.20	14:30 – 16 Uhr
Oktober		
Sonntag	04.10.20	14:30 – 16 Uhr
Sonntag	11.10.20	10 – 15 Uhr
Samstag	17.10.20	14 – 17 Uhr
Sonntag	18.10.20	19 – 20:30 Uhr
Sonntag	25.10.20	16 – 19 Uhr
November		
Sonntag	08.11.20	19 – 20:30 Uhr
Sonntag	15.11.20	16 – 19 Uhr
Dezember		
Sonntag	13.12.20	13:30 – 16:30 Uhr

Führung	Seite
Führung „Schichtwechsel meets Feierabendmarkt“	29
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17
Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	12
Segway PT-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl	31
Rundfahrt „Bochumer Zechentour“	11
Rundfahrt Bochums „Höhepunkte“	10
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	28
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	13
Von Holland bis Monte Schlacko: Eine Tour durch Wattenscheid	7
Wallis Bochum Welt: Vonne Kultur in Lothringen	37
Führung „Schichtwechsel meets Feierabendmarkt“	29
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17
Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	12
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Führung „Unterwelt plus Westpark“	26
Rundfahrt „Über Tage - Unter Tage“	9
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	17
Führung „Fackeln und Finsternis“	27
Sagentour	14
Führung „Fackeln und Finsternis“	27
Sagentour	14
Wallis Bochum Welt: Weihnachtstour durche Innenstadt	38

Impressum | Imprint

Herausgeber und Redaktion · Editor

Bochum Marketing GmbH, Hustr. 21 – 23, Bochum

Gestaltung · Layout

Bounty Communication Group GmbH, www.bountygroup.de

Karte · Map

Stadt Bochum, Amt für Geoinformation,
Liegenschaften und Kataster, 2019

Bildnachweise · Picture credits

Titelbild: Rawpixel Ltd.; Stadt Bochum, Lutz Leitmann/Markus Lutter/
André Grabowski; Bochum Marketing GmbH/Michael Grosler/
Sascha Kreklau/Christian Gertig/Marion Drewski; Wolfgang Quickels/
Privatbrauerei Moritz Fiege; Bochumer Veranstaltungs-GmbH;
Michael Grosler/www.grosler.de; VhAG BOGESTRA e.V.; Icons/
Copyright © 2015 www.baianat.com;

Brittany Courville/Shutterstock.com; fun-mobility GmbH;
www.bratwursthau.com; S. Cintio/LWL-Industriemuseum; Inga Kramer;
Yuriy Ogarkov; VfL Bochum 1848 Fußballgemeinschaft e.V.;
Herwig Niggemann; Xurzon, Guenter Albers/istockphoto.com;
Walzenschrämlader im Anschauungsbergwerk © Karlheinz Jardner;
Besuch im Anschauungsbergwerk © Helena Grebe; Thorsten Schnorrbusch

Weitere Bildquellen zu erfragen bei Bochum Marketing GmbH. ·
For further picture credits please contact Bochum Marketing GmbH.

Der Nachdruck und die Vervielfältigung der Inhalte dieser Broschüre,
auch in Auszügen, sind untersagt. · No parts of this brochure may be
reproduced or copied in any form.

Alle Angaben sind unverbindlich. Stand 12/2019. · All information was
valid at the time of going to press (12/2019).

Allgemeine Geschäftsbedingungen unter:
www.bochum-tourismus.de



[/Stadtportal.Bochum](#)



[@StadtportalBO](#)



[/stadtportalbochum](#)

Kontakt

Bochum Touristinfo
Bochum Marketing GmbH
Huestraße 9, 44787 Bochum
T 0234 963020
info@bochum-tourismus.de
www.bochum-tourismus.de

Öffnungszeiten

Mo – Fr 10 – 18 Uhr/Sa 10 – 16 Uhr



BOCHUM
Marketing